

Grundlegende Daten und Begriffe - 9. Jahrgangsstufe**9.1 Weimarer Republik – die erste deutsche Demokratie**

1918	Novemberrevolution in Deutschland; 9. November: Abdankung des Kaisers und Ausrufung der Republik. <i>Novemberrevolution in Germany; 9 November: abdication of the Kaiser and proclamation of the Republic</i>
1923	Krisenjahr der Weimarer Republik, u. a. Hitlerputsch. <i>Year of Crises, e.g. Munich Putsch</i>
1929	Beginn der Weltwirtschaftskrise. <i>Beginning of the global economic crisis</i>
30. Januar 1933 30 January 1933	Ernennung Adolf Hitlers zum Reichskanzler. <i>Hitler was appointed chancellor.</i>

Weimarer Republik Weimar Republic	Erste parlamentarische Demokratie in Deutschland zwischen 1918 und 1933. <i>First parliamentary democracy between 1918 and 1933 in Germany</i>
Volksouveränität Sovereignty of the people	Grundsatz, dass alle Staatsgewalt vom Volk ausgeht. <i>Principle that all power comes from the people</i>
Weimarer Reichsverfassung Weimar Constitution	Verfassung der ersten deutschen Republik von 1919; Kennzeichen u. a.: parlamentarische Demokratie, starke Stellung des Reichspräsidenten, erstmaliges Frauenwahlrecht. <i>Constitution of the first German republic; Characteristics are e.g. parliamentary democracy, strong position of the Reichspräsident and women's suffrage.</i>

9.2 Nationalsozialismus, Zweiter Weltkrieg und Holocaust

9. November 1938 9 November 1938	Novemberpogrome: Vom NS-Regime organisierte und gesteuerte Gewaltmaßnahmen gegen jüdische Deutsche, in deren Verlauf es u. a. zu Morden und gewaltsamen Übergriffen kam, zahlreiche Synagogen und Geschäfte in jüdischem Besitz zerstört wurden und tausende Juden in Konzentrationslager verschleppt wurden. <i>November Pogroms: Violence against Jewish Germans organised and controlled by the Nazis; during these measures people were killed and attacked, many synagogues and Jewish shops were destroyed and thousands of Jews were brought to Concentration Camps.</i>
1939–1945	Zweiter Weltkrieg. <i>Second World War.</i>
20. Juli 1944 20 July 1944	Attentat auf Hitler durch den militärischen Widerstandskreis um Graf von Stauffenberg. <i>Assassination attempt on Hitler, carried out by the military resistance with Graf von Stauffenberg.</i>
8./9. Mai 1945	Bedingungslose Kapitulation Deutschlands

8/9 May 1945	Unconditional surrender of Germany
--------------	------------------------------------

<p>Nationalsozialismus National Socialism</p>	<p>Extremistische Ideologie, die die Grundlage des national-sozialistischen Staates bildete. Kennzeichen dieser Ideologie sind u. a.: Rassismus, Antisemitismus sowie Nationalismus, das Führerprinzip, die gewaltsame Ausschaltung politischer Gegner und eine expansive Außenpolitik.</p> <p><i>Extremistic ideology which was the basis of the national-socialist state; characteristics of this ideology are e.g.: racism, antisemitism, leader principle, violent oppression of political opponents and an expansive foreign policy.</i></p>
<p>Antisemitismus Antisemitism</p>	<p>Allgemein Feindschaft und Hass gegenüber Juden, die u. a. in der Zeit des Nationalsozialismus rassistisch motiviert waren und pseudowissenschaftlich begründet wurden. Diese Form des Antisemitismus war ein zentraler Bestandteil der Ideologie des Nationalsozialismus: Nationalsozialisten teilten die Menschheit in minderwertige und höherwertige Rassen ein, wobei sie eine vermeintliche „jüdische Rasse“ als minderwertig, die „arische Rasse“ als höherwertig definierten. Ihre rassistischen Vorstellungen verknüpften sie mit älteren Erscheinungsformen der Judenfeindschaft, die z. B. auf religiösen und sozialen Motiven beruhten. Der NS-Antisemitismus bildete eine wesentliche Grundlage für die Ermordung der europäischen Juden durch die Nationalsozialisten.</p> <p><i>In general enmity and hate towards Jews which were motivated by racist ideas during National Socialism and pseudo-scientifically grounded. This kind of Anti-Semitism was a fundamental part of the Nazi ideology: National Socialists parted humans into an inferior and a superior race, the alleged Jewish race being the inferior one, the Aryian race being the superior one. They connect their ideas with older kinds of hating Jews, which have e.g. religious or social motifs. This Antisemitism practiced by the Nazis was the basis for the genocide.</i></p>
<p>„Volksgemeinschaft“ People’s community</p>	<p>Nationalsozialistischer Propagandabegriff, welcher die Geschlossenheit eines durch eine angeblich gemeinsame Rasse definierten deutschen Volks behauptet. Andere Menschen („Volksfremde“) werden aus der „Volksgemeinschaft“ ausgeschlossen, diskriminiert und verfolgt. Die Bedürfnisse und Interessen Einzelner müssen sich denen der Gemeinschaft unterordnen.</p> <p><i>National Socialist term of propaganda which states a people defined by a allegedly common race. Other human beings („Volksfremde“) are being excluded, discriminated against and persecuted. Individual needs and interests must be subordinated.</i></p>
<p>„Ermächtigungsgesetz“ Enabling Law</p>	<p>Bezeichnung für ein im März 1933 vom Reichstag verabschiedetes Gesetz, das die Gesetzgebungsvollmachten vom Reichstag auf die Regierung Hitler übertrug und damit die Gewaltenteilung beseitigte.</p> <p><i>Law which passes the power to pass laws from the Reichstag to the government lead by Hitler and destroys the separation of powers.</i></p>

<p>„Gleichschaltung“ Bringing into line</p>	<p>Nationalsozialistische Durchdringung und Erfassung nahezu aller Bereiche von Staat und Gesellschaft, z. B. durch die Aufhebung der Länder sowie durch die Einrichtung zahlreicher nationalsozialistischer Organisationen bei gleichzeitigem Verbot aller freien Parteien, Verbände, Vereine und anderer Zusammenschlüsse sowie der Steuerung aller Medien.</p> <p>Ziel war die Errichtung eines totalitären Staates, der nicht nur das gesamte öffentliche, sondern auch wesentliche Teile des privaten Lebens kontrollierte.</p> <p><i>All areas of state and society were taken by the National Socialist ideology, e.g. by abolishing the states and by founding several organisations. At the same time all free parties, unions and clubs were forbidden, and the media was controlled too.</i></p> <p><i>The aim was to build up a totalitarian state which shouldn't only control public but also private life.</i></p>
<p>„Nürnberger Gesetze“ Nuremberg Laws</p>	<p>Bezeichnung für die 1935 von den Nationalsozialisten erlassenen antisemitischen Rassegesetze. Sie bildeten die gesetzliche Grundlage für die systematische Ausgrenzung und Verfolgung der Juden. In ihnen waren u. a. der Verlust aller staatsbürgerlichen Rechte der Juden und das Verbot von Eheschließungen zwischen Juden und Nichtjuden enthalten.</p> <p><i>Anti-Semitic, racist laws, passed in 1935. They were the legal basis for the systematic isolation and persecution of the Jews. The laws contained e.g. the loss of all civil rights and the prohibition of marriages between Jews and Germans.</i></p>
<p>Holocaust bzw. Shoa</p>	<p>Seit Ende der 1970er Jahre übliche Bezeichnung für die systematische Ermordung von ca. 6 Millionen europäischer Juden durch das nationalsozialistische Deutschland. Aufgrund seiner Herkunft vom griechischen Begriff holókaustos („vollständig verbrannt“) wird der Begriff Holocaust gelegentlich kritisiert, üblich ist daher auch der Begriff Shoa (auch Shoah geschrieben, hebräisch für „Katastrophe“).</p> <p><i>Since the end of the 1970s this term is used to describe the systematic homicide of 6 million Jews. The term is criticised because of its greek origin, this is why the term „Shoa“ is used as well.</i></p>
<p>Konzentrations- und Vernichtungslager Concentration Camps Extermination Camps</p>	<p>Konzentrationslager: Vom nationalsozialistischen Deutschland ab 1933 errichtete Lager zur Internierung, Ausbeutung und Tötung von Menschen, die aus rassistischen, politischen oder weltanschaulichen Motiven verfolgt wurden (u. a. Juden, Sinti und Roma, politische Gegner, Homosexuelle).</p> <p>Vernichtungslager: Während des Zweiten Weltkriegs von den Nationalsozialisten in den besetzten Gebieten Osteuropas errichtete Lager zur systematischen Ermordung insbesondere von Juden, aber auch von Sinti und Roma und anderen Bevölkerungsgruppen. Sie unterschieden sich von den Konzentrationslagern dadurch, dass sie gezielt und vorrangig der massenhaften Vernichtung von Menschen dienten.</p>

	<p><i>Concentration camps: Camps built by the Nazi regime from 1933 to imprison, exploit and kill people because of racist, political or ideological reasons (especially Jews, Sinti and Roma, political opponents, homosexuals).</i></p> <p><i>Extermination camps: Camps built by the Nazis in the conquered eastern parts during World War II to systematically kill Jews, Sinti and Roma and other groups of people. The difference to concentration camps is that their main aim was the extermination of a high number of people.</i></p>
--	---

9.3 Rechte des Menschen gestern und heute - Längsschnitt

1776	<p>Amerikanische Unabhängigkeitserklärung: Mit der am 4. Juli 1776 verabschiedeten „Declaration of Independence“ erklärten die britischen Kolonien in Nordamerika ihre Loslösung von Großbritannien und beanspruchten das Recht zur Bildung eines eigenständigen Staatenbunds. Die Erklärung gilt als Geburtsstunde der Vereinigten Staaten von Amerika.</p> <p><i>Declaration of Independence</i> <i>Signed on 4 July 1776, the British Crown Colonies in North America declared their independence from Great Britain and wanted the right to found a union. This declaration is seen as the birth of the United States of America.</i></p>
-------------	---

9.4 Deutschland und die Siegermächte 1945–1949

1946	<p>Verfassung des Freistaats Bayern. <i>Constitution of the Bavarian Free State.</i></p>
1949	<p>Gründung der beiden deutschen Staaten Bundesrepublik Deutschland (BRD) und Deutsche Demokratische Republik (DDR). <i>Foundation of the two German States: the Federal Republic of Germany (FRG) and the German Democratic Republic (GDR).</i></p>

Potsdamer Konferenz Potsdam Conference	<p>1945 von den Siegermächten USA, Großbritannien und der Sowjetunion abgehaltene Nachkriegskonferenz, um ein gemeinsames Vorgehen im besetzten Deutschland zu vereinbaren. Zentrale Beschlüsse waren u. a. die Teilung Deutschlands in vier Besatzungszonen, die Setzung der Oder-Neiße-Linie als deutsche Ostgrenze sowie die Durchsetzung der „5 Ds“: Demokratisierung, Denazifizierung, Demilitarisierung, Dezentralisierung und Demontagen.</p> <p><i>The Allies (USA, GB and the Soviet Union) met at this conference to discuss a common approach in Germany. Central decisions were e.g. the separation of Germany in four occupation zones, the Oder-Neiße as German eastern border and the five D’s: democracy, denazification, demilitarisation, decentralisation and dismantling.</i></p>
---	---

<p>Flucht und Vertreibung <i>Flight and expulsion</i></p>	<p>Gemeint ist sowohl die seit 1944 einsetzende Massenflucht der deutschen Bevölkerung vor der sowjetischen Armee als auch die von den Alliierten auf der Potsdamer Konferenz beschlossene Ausweisung und Zwangsumsiedlung der Deutschen aus den ehemals deutschen Siedlungsgebieten östlich der Oder-Neiße-Linie. <i>Flight of millions of German people to avoid meeting the Red Army already starting in 1944 as well as the resettlement and forced expulsion of Germans from the former eastern territories. This was decided upon at the Potsdam Conference.</i></p>
<p>Entnazifizierung <i>Denazification</i></p>	<p>Maßnahmen der Besatzungsmächte zur Beseitigung des Nationalsozialismus; Maßnahmen waren u. a. ein Verbot der NSDAP und ihrer Organisationen, die Strafverfolgung führender Kriegsverbrecher sowie massenhafte „Entnazifizierungsverfahren“ vor Spruchkammern. <i>Measures by the occupation powers to eliminate National Socialist thoughts; these included e.g. ban of the NSDAP and its organisations, the prosecution of leading war criminals as well as law suits.</i></p>
<p>Grundgesetz <i>Basic Law</i></p>	<p>Demokratische und menschenrechtsbasierte Verfassung der Bundesrepublik Deutschland aus dem Jahr 1949. <i>Constitution of the FRG which contains democracy and human rights; passed in 1949.</i></p>

9.5 Weltpolitik im Kalten Krieg

<p>1961/62</p>	<p>Kuba-Krise. Durch die Stationierung von Atomraketen auf Kuba ausgelöste Konfrontation zwischen den USA und der UdSSR, die beinahe zu einem militärischen Konflikt geführt hätte. <i>Cuba Crisis. Confrontation between the USA and the USSR because of the stationing of nuclear missiles which nearly lead to a military conflict.</i></p>
<p>ab 1989/90 Umbruch im Ostblock <i>1989/90 Revolution in the Eastern Block</i></p>	<p>Revolution in vielen Staaten des Ostblocks (in Polen, Ungarn, der Tschechoslowakei, Rumänien und der DDR) weg von Sozialismus und Planwirtschaft hin zu Demokratie, Freiheit und Marktwirtschaft. Diese wurden durch die Reformpolitik Michail Gorbatschows in der UdSSR (vgl. Glasnost und Perestrojka) begünstigt und führten schließlich zur Auflösung des Ostblocks. <i>Revolution in many states of the Eastern block (in Poland, Hungary, Czechoslovakia, Romania and the GDR) which lead to democracy, liberty and market economy. This was supported by the politics of Michail Gorbatschow in the USSR and lead to the dissolution of the Eastern block.</i></p>

<p>Adenauer</p>	<p>Konrad Adenauer war von 1949–1963 der erste Bundeskanzler der Bundesrepublik Deutschland. Er setzte sich für die Westintegration der Bundesrepublik ein und gilt als ein Wegbereiter der europäischen Einigung. <i>First German chancellor from 1949 to 1963. His aim was the integration into the Western World and he is seen as the forerunner of European Union.</i></p>
------------------------	---

Westintegration <i>Integration into the Western World</i>	Politische, wirtschaftliche und militärische Einbindung der frühen Bundesrepublik Deutschland in die westliche Staatengemeinschaft in Abgrenzung zu den sozialistischen Staaten im Osten. <i>Political, economic and military integration of the former FRG into the Western World to distinguish from the socialist states in the East.</i>
Deutsche Frage <i>German Question</i>	Nach 1945 Bezeichnung für das Problem der Teilung Deutschlands; dabei vertrat die Bundesrepublik das Ziel, diese durch eine Wiedervereinigung in Frieden und Freiheit zu überwinden. Dagegen strebte die DDR zunächst ein sozialistisches Gesamtdeutschland an. Als dieses nicht zu realisieren war, beharrte sie auf ihrer Eigenständigkeit. <i>Term which describes the problem of the German partition; the FRG wanted to reunite using peace and liberty. The GDR on the other hand wanted a united socialist German state. When they saw that this couldn't be achieved, they wanted sovereignty.</i>
Kalter Krieg <i>Cold War</i>	Bezeichnung für die politisch-militärische Konfrontation zwischen den Supermächten USA und UdSSR sowie ihren Bündnispartnern nach 1945, die durch ideologische und propagandistische Angriffe, Wettrüsten, wirtschaftliche Kampfmaßnahmen und Stellvertreterkriege (z. B. Koreakrieg 1950–1953, Vietnamkrieg 1955–1975), aber nicht durch eine direkte Konfrontation geprägt war. <i>Term which describes the political-military confrontation between the super powers and their allies after 1945. There were ideological and propagandistic attacks, an arms race, economic attacks and proxy wars (e.g. the war in Korea (1950-1953, the war in Vietnam 1955-1975), but no direct confrontation between the to powers.</i>
NATO	„North Atlantic Treaty Organisation“. 1949 gegründetes westliches Militärbündnis unter Führung der USA zum Schutz vor einem Angriff (z. B. der Sowjetunion). <i>„North Atlantic Treaty Organisation“; founded in 1949 under US leadership to prevent an attack.</i>
Entkolonialisierung <i>Decolonisation</i>	Seit Ende des Zweiten Weltkriegs stattfindende Loslösung und Befreiung der afrikanischen und asiatischen Staaten von der Kolonialherrschaft der Europäer unter Berufung auf das Selbstbestimmungsrecht der Völker. <i>Since the end of World War II the African and Asian states started to disentangle from the former European colonial powers. They claimed the right of self-determination.</i>